KONINKRIJK BELGIË
---

ADVIES 40.343/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE
---

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 27 april 2006 door de Minister van Pensioenen verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers", heeft op 23 mei 2006 het volgende advies gegeven:

Opschrift

In de Franse tekst van het opschrift, voege men het woord "général" in tussen de woorden "portant règlement" en de woorden "du régime de pension".

Aanhef

1. In het eerste lid van de aanhef van het ontwerp moet ook melding worden gemaakt van het koninklijk besluit van 21 januari 2003 dat artikel 25 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, heeft gewijzigd.

2. Geen enkele van de bepalingen van het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 39, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, zoals vervangen bij artikel 10 van de Programmawet van 11 juli 2005. In het tweede lid van de aanhef dient derhalve de verwijzing naar artikel 10 van de Programmawet van 11 juli 2005 te worden geschrapt.

3. Rekening houdende met de wijzigingen die het ontwerp formeel beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, volstaat het om aan het einde van het derde lid van de aanhef te schrijven: "..., inzonderheid op artikel 64*ter*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 oktober 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997;".

4. Ter wille van de redactionele eenvormigheid schrijve men aan het einde van de Nederlandse tekst van het vierde lid van de aanhef "... voor pensioenen, gegeven op 30 januari 2006;".

Artikel 1

Aangezien artikel 10 van de Programmawet van 11 juli 2005 met terugwerkende kracht in werking wordt gesteld, dient in artikel 1 van het ontwerp te worden geschreven:

"Artikel 10 van de Programmawet van 11 juli 2005 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006".

Artikel 2

1. Men redigere artikel 2 van het ontwerp op een legistiek meer gebruikelijke wijze als volgt:

"In het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, wordt in de plaats van artikel 64*ter*, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 oktober 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 8 augustus 1997, dat artikel 64*quater* wordt, een nieuw artikel 64*ter* ingevoegd, luidende:

«Art. 64*ter*. In afwijking van ...»".

2. Wat het ontworpen artikel 64*ter* van het koninklijk besluit van 21 december 1967 betreft, rijst de vraag waarom enkel "gerechtigden die de volle leeftijd van 65 jaar bereikt hebben" voor de betrokken vrijstelling in aanmerking komen. De stellers van het ontwerp moeten kunnen verantwoorden waarom, in functie van de leeftijd, dergelijk onderscheid tussen verschillende categorieën van gerechtigden wordt gemaakt.

De grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie sluiten weliswaar niet uit dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt ingesteld, voorzover evenwel dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdende met het doel en de gevolgen van de maatregel en met de aard van de terzake geldende beginselen. De beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie zijn geschonden wanneer vaststaat dat geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel. De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of voor het onderscheid, vervat in het ontworpen artikel 64*ter*, een verantwoording bestaat die tegemoet komt aan de voornoemde vereisten inzake evenredigheid en pertinentie.

_____

De kamer was samengesteld uit

| | | |
|---|---|---|
| de Heren | M. VAN DAMME, | kamervoorzitter, |
| | J. BAERT,<br>W. VAN VAERENBERGH, | staatsraden, |
| | M. RIGAUX,<br>M. TISON, | assessoren van de<br>afdeling wetgeving, |
| Mevrouw | A. BECKERS, | griffier. |

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, auditeur.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

A. BECKERS M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE
---

AVIS 40.343/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT
---

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Pensions, le 27 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés ", a donné le 23 mai 2006 l'avis suivant:

Intitulé

Dans le texte français de l'intitulé, on insérera entre les mots "portant règlement" et les mots "du régime de pension", le mot "général".

Préambule

1. Le premier alinéa du préambule du projet visera également l'arrêté royal du 21 janvier 2003 qui a modifié l'article 25 de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés.

2. Aucune disposition du projet ne trouve de fondement juridique dans l'article 39, alinéa 1er, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, remplacé par l'article 10 de la loi-programme du 11 juillet 2005. En conséquence, il y a lieu de supprimer au deuxième alinéa du préambule la référence à l'article 10 de la loi-programme du 11 juillet 2005.

3. Compte tenu des modifications que le projet entend apporter, d'un point de vue formel, à l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, il suffit d'écrire à la fin du troisième alinéa du préambule : "..., notamment l'article 64*ter*, inséré par l'arrêté royal du 30 octobre 1992 et modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997;".

4. Par souci d'uniformité rédactionnelle, on écrira à la fin du texte néerlandais du quatrième alinéa du préambule "... voor pensioenen, gegeven op 30 januari 2006;".

Article 1er

Dès lors que l'article 10 de la loi-programme du 11 juillet 2005 est mis en vigueur avec effet rétroactif, on rédigera l'article 1er du projet comme suit:

"L'article 10 de la loi-programme du 11 juillet 2005 produit ses effets le 1er janvier 2006".

Article 2

1. On rédigera l'article 2 du projet plus habituellement en légistique comme suit:

"Il est inséré dans l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, à la place de l'article 64*ter*, inséré par l'arrêté royal du 30 octobre 1992 et modifié par l'arrêté royal du 8 août 1997, qui devient l'article 64*quater*, un article 64*ter*, nouveau, rédigé comme suit:

«Art 64*ter*. Par dérogation aux ...»".

2. En ce qui concerne l'article 64*ter* en projet de l'arrêté royal du 21 décembre 1967, la question se pose de savoir pourquoi seuls "les bénéficiaires qui ont atteint l'âge de 65 ans accompli" peuvent bénéficier de la dispense visée. Les auteurs du projet doivent pouvoir apporter la justification d'une telle différence, en fonction de l'âge, entre les différentes catégories de bénéficiaires.

Les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée. L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure ainsi que de la nature des principes en cause. Les principes d'égalité et de non-discrimination sont violés lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé. Les auteurs du projet devront examiner si la différence inscrite à l'article 64*ter*, en projet, est justifiée au regard des exigences précitées de proportionnalité et de pertinence.

---

La chambre était composée de

| | | |
|---|---|---|
| Messieurs | M. VAN DAMME, | président de chambre, |
| | J. BAERT,<br>W. VAN VAERENBERGH, | conseillers d'État, |
| | M. RIGAUX,<br>M. TISON, | assesseurs de la<br>section de législation, |
| Madame | A. BECKERS, | greffier. |

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS M. VAN DAMME